

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

1^{ER} AVRIL 1999

PROJET DE LOI

**contenant le deuxième ajustement
du budget général des dépenses de
l'année budgétaire 1999 - Section 23 -
«Ministère de l'Emploi et du Travail»
et section 26 - «Ministère des Affaires
sociales, de la Santé publique
et de l'Environnement».**

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans le cadre de la modernisation de la gestion de la sécurité sociale, un certain nombre de mesures concrètes ont été mises en oeuvre en exécution de la loi-cadre du 26 juillet 1996. Ces mesures auront pleinement effet à partir du 1^{er} janvier 1999.

Ainsi, dès le 1^{er} janvier 1999, tous les assurés sociaux disposeront d'une carte d'identité sociale qui doit leur permettre à tout moment de s'identifier clairement dans le cadre de la sécurité sociale.

Par ailleurs, à compter du 1^{er} janvier 1999, la déclaration immédiate de l'emploi deviendra opérationnelle dans les secteurs de la construction, du travail intérimaire et du transport de personnes (autobus). Cette déclaration à l'Office national de sécurité sociale s'opérera par voie électronique à l'aide de la carte d'identité sociale.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

1 APRIL 1999

WETSONTWERP

**houdende tweede aanpassing van
de algemene uitgavenbegroting voor
het begrotingsjaar 1999 - Sectie 23 -
«Ministerie van Tewerkstelling
en Arbeid» en sectie 26 - «Ministerie
van Sociale Zaken, Volksgezondheid
en Leefmilieu».**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In het kader van de modernisering van het beheer van de sociale zekerheid werden er in uitvoering van de Kaderwet van 26 juli 1996 een aantal concrete maatregelen doorgevoerd die met ingang van 1 januari 1999 hun volle uitwerking zullen hebben.

Zo zullen op 1 januari 1999 alle sociaal verzekerden beschikken over een sociale identiteitskaart die toelaat om hen op een ondubbelzinnige wijze te identificeren in het kader van de sociale zekerheid.

Daarenboven wordt op 1 januari 1999 de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling ingevoerd in de bouwsector, de sector van de uitzendarbeid en de sector van het personenvervoer (autobussen). Deze aangifte aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid zal elektronisch gebeuren aan de hand van de sociale identiteitskaart.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Il importe donc que soient mises en place les mesures d'urgence qui doivent permettre aux inspections sociales concernées (Inspection de l'Office de sécurité sociale, Inspection sociale du Ministère des Affaires sociales, Inspection des lois sociales du Ministère de l'Emploi et du Travail) de disposer dans les plus brefs délais d'équipements complets garantissant à ces mesures, qui s'inscrivent dans le cadre de la lutte contre les pratiques des pourvoyeurs de main d'oeuvre, d'être pleinement efficaces.

Lors de l'établissement du budget 1999 du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et du Ministère de l'Emploi et du Travail, il était alors impossible même approximativement d'évaluer de manière réaliste les moyens budgétaires nécessaires, vu le fait qu'une solution technique ne pouvait seulement être présentée qu'au moment où les modifications aux différentes dispositions réglementaires étaient entamées.

Etant donné que les mesures visées sont d'application au 1^{er} janvier 1999, les services de l'inspection doivent disposer aussi vite que possible des crédits d'investissement et des crédits de fonctionnement demandés. Il faut de plus tenir compte du fait qu'après l'achat du matériel informatique et télématique visé, les programmes nécessaires doivent encore être développés, la configuration des différents éléments techniques (PC - GSM - lecteur de carte) doit être effectuée et le personnel de contrôle doit être formé. De plus, l'entrée en vigueur de ces dispositions et l'emploi de cet appareillage auront une influence fondamentale sur les méthodes de contrôle utilisées.

Si les services de l'inspection ne disposent pas des crédits d'investissement et de fonctionnement demandés, ils ne seront plus en mesure de contrôler de manière efficace l'application de la législation sociale dans les trois secteurs concernés: la construction, le secteur du transport de personnes (autobus) et le secteur du travail intérimaire. Ainsi, l'introduction de la carte d'identité sociale et la déclaration immédiate de l'emploi, prévues entre autres comme instruments dans le combat contre la fraude sociale, entraîneraient assez paradoxalement l'effet contraire et pourraient contribuer à favoriser la fraude sociale.

Le 15 janvier 1999, le Conseil des Ministres a donné son approbation à l'affectation au budget de l'année 1999 d'un montant de 85,8 millions de francs pour le financement, au profit des services d'inspection, des frais d'investissement et d'une partie des frais de fonctionnement, dont 68,3 millions de francs pour la section 23 - «Ministère de l'Emploi et du Travail» et 17,5 millions de francs pour la section 26 - «Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique

Het is dus absoluut noodzakelijk om dringend de nodige maatregelen te nemen opdat de betrokken sociale inspectiediensten (Inspectie van de Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid, Sociale Inspectie van het Ministerie van Sociale Zaken, Inspectie van de sociale wetten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid) zo snel mogelijk volledig uitgerust zouden zijn, opdat deze maatregelen, die ondermeer kaderen in de strijd tegen de koppelbazerij, hun volle effect zouden ressorteren.

Bij het opstellen van de begroting 1999 van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, was het onmogelijk om zelfs maar bij benadering een realistische raming te maken van de nodige budgettaire middelen, gelet op het feit dat de technische oplossing slechts voorgesteld kon worden wanneer het opstellen van de wijzigingen aan de verschillende reglementaire bepalingen voldoende ver gevorderd waren.

Vermits de bedoelde maatregelen in werking treden op 1 januari 1999, dienen de inspectiediensten zo snel mogelijk over de gevraagde investeringskredieten en werkingskredieten te beschikken. Men dient er bovendien rekening mee te houden dat na aankoop van het bedoelde informatica- en telematicamateriaal, de nodige programmatuur nog ontwikkeld moet worden, de configuratie van de verschillende technische elementen (PC - GSM - kaartlezer) uitgewerkt moet worden en het controlepersoneel opgeleid moet worden. Bovendien zal de inwerkingtreding van deze bepalingen en het gebruik van deze apparatuur een grondige invloed hebben op de aangewende controlemethodologie.

Indien de inspectiediensten niet over de gevraagde investerings en werkingskredieten zullen kunnen beschikken, zullen zij niet meer bij machte zijn om op een efficiënte manier de naleving van de sociale wetgeving te controleren in de drie betrokken sectoren: de bouw, de transportsector (autobussen) en de interimsector. Zo zouden de invoering van de sociale identiteitskaart en de onmiddellijke aangifte van de tewerkstelling, die ondermeer bedoeld zijn als instrumenten in de strijd tegen de sociale fraude, paradoxaal genoeg het omgekeerde effect ressorteren en de sociale fraude in de hand kunnen werken.

Op 15 januari 1999, heeft de Ministerraad zijn goedkeuring gehecht aan de toewijzing op de begroting van het jaar 1999 van een bedrag ten belope van 85,8 miljoen frank, voor de financiering ten behoeve van de inspectiediensten van de investeringskosten en een deel van de werkingskosten, waarvan 68,3 miljoen frank voor de sectie 23 - «Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid» en 17,5 miljoen frank voor de sectie 26 - «Ministerie van Sociale Zaken, Volks-

et de l'Environnement», ainsi qu'à la prise en charge de ces montants par la Gestion globale de la Sécurité sociale. A cet effet, pour compenser le crédit attribué de 85,8 millions de francs précité, l'intervention de l'Etat dans la Gestion globale de la Sécurité sociale est réduite du même montant. D'autres frais de fonctionnement faisant suite aux mesures précitées sont estimés pour 1999 à 2,7 millions de francs sous la section 23 - «Ministère de l'Emploi et du Travail» et à 2,6 millions de francs sous la section 26 - «Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement». Ces crédits ne donnent pas lieu à une augmentation des crédits totaux prévus sous les sections précitées. Ces deux départements adapteront leur budget pour réaliser l'affectation de crédits précitée.

Le présent projet de loi a pour objectif de prévoir des crédits supplémentaires à concurrence d'un montant de 85,8 millions de francs, dont 68,3 millions de francs pour la section 23 - «Ministère de l'Emploi et du Travail» et 17,5 millions de francs pour la section 26 - «Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement», et règle la compensation de ces crédits complémentaires par une réduction de l'intervention de l'Etat dans la Gestion globale de la Sécurité sociale. Le projet de loi prévoit un transfert de 2,7 millions de francs dans le budget des dépenses pour l'année budgétaire 1999 sous la section 23 - «Ministère de l'Emploi et du Travail» pour régler la réaffectation des crédits de fonctionnement prévus.

Tel est Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Ministre du Budget, le Ministre des Finances et la Ministre de l'Emploi et du Travail ont l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

La ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le ministre des Finances,

J-J. VISEUR

gezondheid en Leefmilieu» en aan de tenlastelegging van deze bedragen aan het Globaal beheer van de sociale zekerheid. Hiertoe wordt ter compensatie van het voormeld toegewezen krediet van 85,8 miljoen frank de rijkstoelage aan het Globaal beheer van de sociale zekerheid verminderd met hetzelfde bedrag. Andere werkingsuitgaven ingevolge voormelde maatregelen worden voor 1999 begroot op 2,7 miljoen frank onder de sectie 23 - Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid» en op 2,6 miljoen frank onder de sectie 26 - «Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu». Deze kredieten geven geen aanleiding tot verhoging van de totale kredieten die onder voormelde secties zijn voorzien. Beide departementen zullen hun begroting aanpassen om de voormelde toewijzing van kredieten te realiseren.

Het onderhavig wetsontwerp heeft als doel bijkredieten ten bedrage van 85,8 miljoen frank te voorzien, waarvan 68,3 miljoen frank voor de sectie 23 - «Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid» en 17,5 voor de sectie 26 - «Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu» en regelt de compensatie voor deze bijkredieten door vermindering van de rijkstoelagen aan het Globaal beheer van de sociale zekerheid. Het wetsontwerp voorziet een overdracht van 2,7 miljoen frank binnen de uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 onder de sectie 23 - «Ministerie van Tewerkstelling en arbeid» tot regeling van de herbestemming van voorziene werkingskredieten.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de Minister van Begroting, de Minister van Financiën en de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de eer hebben U ter beraadslaging voor te leggen.

De vice-eerste minister en minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De minister van Financiën

J-J. VISEUR

PROJET DE LOI

ALBERT II,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, et de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre du Budget et Notre ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1999 sous la section 23 - «Ministère de l'Emploi et du Travail» et la division «Administration de la réglementation et des relations de travail» pour le programme 23-57-0, libellé «Subsistance», sont majorés de 68,3 millions de francs. _ Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1999 sous la section 26 - «Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement» et la division «Service de l'Inspection sociale» pour le programme 26-57-0 libellé «Subsistance» sont majorés de 17,5 millions de francs.

Art. 3.

A titre de compensation des majorations prévues dans l'article 2, les crédits ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1999, sous la section 26 - «Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement» et la division «Administration de la Sécurité sociale» pour le programme 26-52-3, libellé «Sécurité sociale travailleurs salariés» sont diminués de 85,8 millions de francs.

WETSONTWERP

ALBERT II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken Volksgezondheid en Leefmilieu, en van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Begroting en Onze minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

De onderhavige wet regelt een materie zoals bedoeld bij artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2.

De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 onder de sectie 23 - «Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid» en de afdeling «Administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering» voor het programma 23-57-0, luidend «Bestaansmiddelen», worden verhoogd met 68,3 miljoen frank. _De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 onder de sectie 26 - «Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu» en de afdeling «Dienst van de Sociale inspectie» voor het programma 26-57-0 luidend «Bestaansmiddelen» worden verhoogd met 17,5 miljoen frank.

Art. 3.

Ter compensatie van de in artikel 2 voorziene verhogingen zijn de kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999, onder de sectie 26 - «Ministerie van Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu» en de afdeling «Bestuur van de Sociale zekerheid» voor het programma 26-52-3, luidend «Sociale zekerheid werknemers», verminderd ten belope van 85,8 miljoen frank.

Art. 4.

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses de l'année budgétaire 1999 sous la section 23 - «Ministère de l'Emploi et du Travail» et la division «Administration de la Réglementation et des relations de travail» pour le programme 23-57-0, libellé «Subsistance», sont majorés de 2,7 millions de francs. _A titre de compensation de la majoration prévue dans l'alinéa premier les crédits ouverts sous la même section et la division «Secrétariat général et Service administratifs généraux», pour le programme 23-40-0 libellé «Subsistance» sont diminués du même montant.

Art. 5.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 1999

ALBERT

PAR LE ROI :

Le vice-premier ministre et ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

La ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le ministre des Finances,

J-J. VISEUR

Art. 4.

De niet-gesplitste kredieten geopend in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1999 onder de sectie 23 - «Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid» en de afdeling «Administratie van de Arbeidsbetrekkingen en -reglementering» voor het programma 23-57-0, luidend «Bestaansmiddelen», worden verhoogd met 2,7 miljoen frank. Ter compensatie van de in het eerste lid voorziene verhoging zijn de kredieten geopend onder dezelfde sectie en de afdeling «Secretariaat-Generaal en Algemene administratieve diensten» voor het programma 23-40-0, luidend «Bestaansmiddelen» verminderd met eenzelfde bedrag.

Art.5.

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 26 maart 1999

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice- eerste minister en minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De minister van Financiën

J-J. VISEUR

TABLEAUX ANNEXÉS À LA LOI

LÉGENDE

Colonne (2):

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Check digit: les 4 valeurs à 2 chiffres correspondent aux check digits des 4 types des dépenses :

- année en cours (cb1)
- années antérieures (cb2)
- reports de crédits de l'année en cours (cb3)
- reports de crédits années antérieures (cb4).

Colonne (3): CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses pré-financées.
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.
- P : transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

Colonne (4):

- cnd : crédits non dissociés (entre parenthèses : les crédits pour créances d'années antérieures)
- crd : crédits dissociés
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : cnd + crd + fon.

TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

LEGENDE

Kolom (2):

- OA : organisatie-afdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Check digit : de 4 waarden met 2 cijfers komen overeen met de check digits van de 4 uitgaventypes :

- lopend jaar (cb1)
- vorige jaren (cb2)
- transporten van kredieten van het lopend jaar (cb3)
- transporten van kredieten vorige jaren (cb4).

Kolom (3) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van gepre-financierde uitgaven.
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon.
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheidsinvestering.
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een «.parastatale».

Kolom (11):

- ngk: niet-gesplitste kredieten (tussen haakjes : kredieten voor schuldverzoeken van vorige jaren)
- gkr : gesplitste kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : ngk + gkr + fon.

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1999 voté goedgekeurd	présent ajustement huidige aanpassing	1999 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 40						
SECRETARIAT GENERAL ET SERVICES ADMINISTRATIFS GENERAUX						
0 Subsistance.						
01 Dépenses de personnel.						
Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.	40 01 0301 44 78 15 49		cnd	3,2	-	3,2
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	40 01 1103 70 07 41 75		cnd	186,8	-	186,8
- personnel autre que statutaire.	40 01 1104 71 08 42 76		cnd	229,4	-	229,4
Dépenses diverses du service social.	40 01 1105 72 09 43 77		cnd	6,1	-	6,1
Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts sera imputé sur le bud- get des Voies et Moyens).	40 01 8301 90 27 61 95		cnd	0,1	-	0,1
02 Frais de fonctionnement.						
Dépenses permanentes pour achat de biens non du- rables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 02 1201 80 17 51 85		cnd	124,5	- 0,7	123,8
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	40 02 1207 86 23 57 91		cnd	3,0	-	3,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles.	40 02 7401 72 09 43 77	I	cnd	48,4	- 2,0	46,4
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement.						
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'é- gard d'actes commis par ses organes et ses prépo- sés. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 03 3440 97 34 68 05		cnd	0,1	-	0,1
04 Traitement de l'information.						
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	40 04 1225 25 59 93 30		cnd	69,5	-	69,5
05 Conseil supérieur de l'emploi						
Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil supérieur de l'emploi (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	40 05 1201 10 44 78 15		cnd	1,3	-	1,3
Totaux pour le programme 23.40.0			cnd	672,4	- 2,7	669,7
Totaux pour la division organique 23-40			cnd		- 2,7	

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1999 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1999 ajusté <i>aangepast</i>		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				AFDELING 40	
				SECRETARIAAT-GENERAAL EN ALGEMENE ADMINISTRATIEVE DIENSTEN	
				0 Bestaansmiddelen.	
				01 Personeelsuitgaven.	
3,2	-	3,2	ngk	Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.	
186,8	-	186,8	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
229,4	-	229,4	ngk	- ander dan statutair personeel.	
6,1	-	6,1	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon.	
0,1	-	0,1	ngk	Sociale actie : leningen aan het Rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting).	
				02 Werkingskosten.	
124,5	- 0,7	123,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	
3,0	-	3,0	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	
48,4	- 2,0	46,4	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	
				03 Andere werkingsuitgaven.	
0,1	-	0,1	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	
				04 Informatieverwerking.	
69,5	-	69,5	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.	
				05 Hoge Raad voor de werkgelegenheid	
1,3	-	1,3	ngk	Uitgaven in verband met de werking van de Hoge Raad voor de werkgelegenheid (zie ook art. 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	
672,4	- 2,7	669,7	ngk	Totalen voor het programma 0	
	- 2,7		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 23-40	

23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			
				1999 voté goedgekeurd (5)	présent ajustement huidige aanpassing (6)	1999 ajusté aangepast (7)	
DIVISION 57							
ADMINISTRATION DE LA REGLEMENTATION ET DES RELATIONS DU TRAVAIL							
0 Subsistance.							
01 Dépenses de personnel.							
Rémunérations et allocations quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 44 78 15 49		cnd	486,2	-	486,2	
- personnel autre que statutaire.	57 01 1104 45 79 16 50		cnd	9,3	-	9,3	
02 Frais de fonctionnement.							
Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	57 02 1201 54 88 25 59		cnd	66,3	+ 11,3	77,6	
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	57 02 1207 60 94 31 65		cnd	3,0	-	3,0	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	57 02 7401 46 80 17 51	I	cnd	5,5	+ 53,6	59,1	
04 Traitement de l'Information.							
Dépenses d'activité fonctionnelle du Centre de traitement de l'Information.	57 04 1225 96 33 67 04		cnd	3,9	+ 6,1	10,0	
Totaux pour le programme 23.57.0 et pour la division organique 23-57			cnd	574,2	+ 71,0	645,2	
TOTAUX : 23 MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.			cnd		+ 68,3		
Totaux cnd+crd+fon			tot		+ 68,3		

(in miljoenen frank)

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1999 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1999 ajusté <i>aangepast</i>		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				AFDELING 57	
				ADMINISTRATIE VAN DE ARBEIDSBETREKKINGEN EN -REGLEMENTERING	
				0 Bestaansmiddelen.	
				01 Personeelsuitgaven.	
486,2	-	486,2	ngk	Bezoldigingen en allerlei toelagen :	
				- vast en stagedoend personeel	
9,3	-	9,3	ngk	- ander dan statutair personeel.	
				02 Werkingskosten.	
66,3	+ 11,3	77,6	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbe- groting)	
3,0	-	3,0	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.	
5,5	+ 53,6	59,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	
				04 Informatieverwerking.	
3,9	+ 6,1	10,0	ngk	Functionele werkingsuitgaven van het Centrum voor Informatieverwerking.	
574,2	+ 71,0	645,2	ngk	Totalen voor het programma 23.57.0 en voor de organisatie-afdeling 57	
	+ 68,3		ngk	TOTALEN : 23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	
	+ 68,3		tot	totalen ngk+gkr+fon	

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			
				1999 voté goedgekeurd (5)	présent ajustement huidige aanpassing (6)	1999 ajusté aangepast (7)	
DIVISION 52							
ADMINISTRATION DE LA SECURITE SOCIALE							
3 Sécurité sociale travailleurs salariés							
31 Subvention globale de l'Etat							
Subvention générale de l'Etat en faveur des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés (regroupement de la subvention globale)	52 31 4203 31 65 02 36		cnd	193 315,7	- 85,8	193 229,9	
Totaux pour le programme 26.52.3			cnd	193 315,7	- 85,8	193 229,9	
Totaux pour la division organique 26-52			cnd		- 85,8		
DIVISION 57							
SERVICE DE L'INSPECTION SOCIALE							
0 Subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 94 31 65 02		cnd	334,3	-	334,3	
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	57 01 1104 95 32 66 03		cnd	13,6	-	13,6	
02 Frais de fonctionnement							
Frais de fonctionnement	57 02 1201 07 41 75 12		cnd	49,9	-	49,9	
Dépenses de capital	57 02 7401 96 33 67 04	I	cnd	5,5	+ 5,5	11,0	
08 Logement et Informatique							
Entretien et énergie inspection sociale	57 08 1201 61 95 32 66		cnd	4,2	-	4,2	
Services informatiques inspection sociale	57 08 1224 84 21 55 89		cnd	29,8	+ 10,9	40,7	
Investissements informatiques inspection sociale	57 08 7402 54 88 25 59	I	cnd	21,4	+ 1,1	22,5	
Totaux pour le programme 26.57.0 et pour la division organique 26-57			cnd	458,7	+ 17,5	476,2	
TOTAUX : 26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT			cnd		- 68,3		

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

(in miljoenen frank)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1999 voté <i>goedgekeurd</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	1999 ajusté <i>aangepast</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 52
				BESTUUR VAN DE SOCIALE ZEKERHEID
				3 Sociale zekerheid werknemers
				31 Globale Rijkstoelage
193 315,7	- 85,8	193 229,9	ngk	Algemene toelage ten voordele van de sociale zekerheidsregelingen voor werknemers (hergroepering van de globale subsidie)
193 315,7	- 85,8	193 229,9	ngk	Totalen voor het programma 3
	- 85,8		ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 26-52
				AFDELING 57
				DIENT VAN DE SOCIALE INSPECTIE
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
334,3	-	334,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
13,6	-	13,6	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
49,9	-	49,9	ngk	Werkingskosten
5,5	+ 5,5	11,0	ngk	Vermogensuitgaven
				08 Huisvesting en Informatica
4,2	-	4,2	ngk	Onderhoud en energie sociale inspectie
29,8	+ 10,9	40,7	ngk	Diensten informatica sociale inspectie
21,4	+ 1,1	22,5	ngk	Investerings informatica sociale inspectie
458,7	+ 17,5	476,2	ngk	Totalen voor het programma 26.57.0 en voor de organisatie-afdeling 57
	- 68,3		ngk	TOTALEN : 26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGE- ZONDHEIDEN LEEFMILIEU
	- 68,3		tot	totalen ngk+gkr+fon

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 26 mars 1999

ALBERT

PAR LE ROI :

Le vice-premier ministre et ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

La ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

La ministre des Affaires sociales,

M. DE GALAN

Le ministre des Finances,

J-J. VISEUR

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 26 maart 1999

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice- eerste minister en minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

De minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De minister van Sociale Zaken,

M. DE GALAN

De minister van Financiën

J-J. VISEUR